



Info Service
Postfach 2550, 4002 Basel
Info-Tel. 0848 888 444*
www.coop.ch
*Nationaler Tarif/Tarif national/Tariffa nazionale

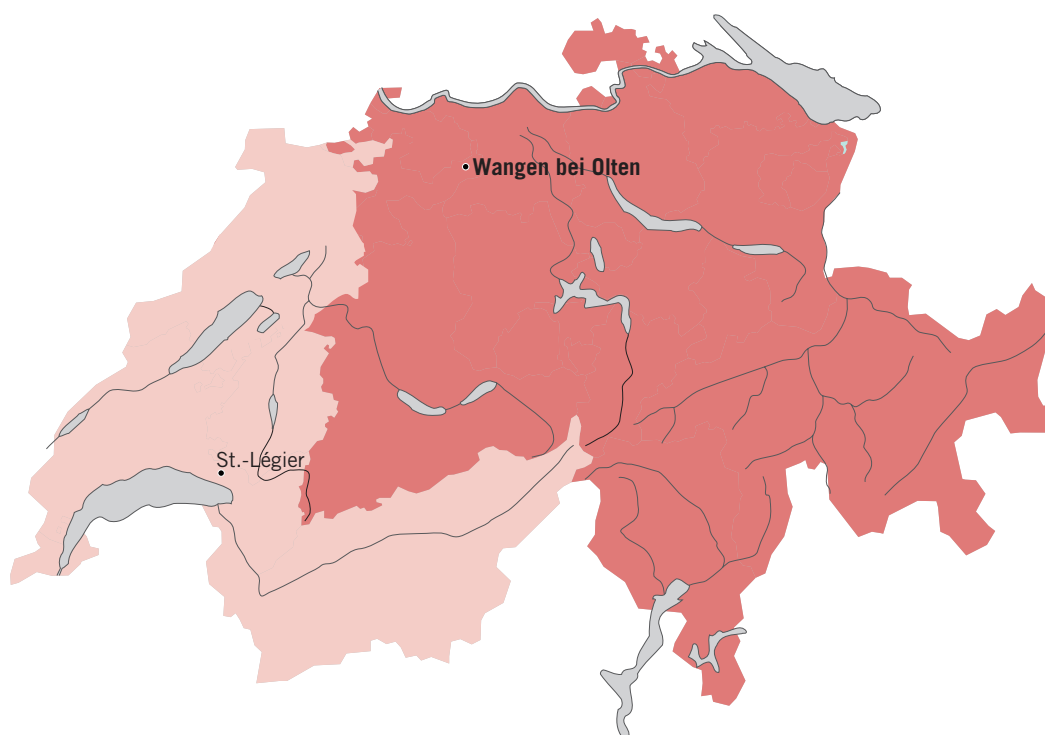


Servicestelle Wangen
Postfach
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 206 33 55
Fax 062 206 33 12



Service après-vente
Ch. Veyre-d'en-Haut
1806 St-Légier
Téléphone 021 652 37 39
Fax 021 652 37 88

Service-Hotline 0848 811 222





coffee VA 40

Kompakter Kaffeevollautomat

Machine à café automatique compacte

Macchina da caffè automatica compatta

Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

SATRAP

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl! Mit dieser vollautomatischen Kaffeemaschine können Sie jetzt bequem zu Hause einen köstlichen Kaffee zubereiten. Ob einen Espresso, Ristretto, Kaffee crème, Milchkaffee oder Cappuccino, mit der SATRAP Kaffeemaschine erleben Sie den vollendeten Kaffee Genuss in Sekundenschnelle.

Wie bei allen elektrischen Geräten wird auch bei dieser Kaffeemaschine zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Sie gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

Personen die mit der Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, dürfen die Kaffeemaschine nicht benutzen.

Madame, Monsieur,

Félicitations! En achetant cette machine à café automatique, vous avez fait le bon choix. Grâce à elle, vous pourrez préparer, tranquillement chez vous, de délicieux cafés. Espresso, ristretto, café crème, café au lait ou cappuccino ? Rien de plus simple avec la machine à café SATRAP qui permet de préparer en un clin d'œil 1 ou 2 tasses de café.

Un appareil électrique n'est jamais sans danger. Pour éviter de vous blesser, de provoquer un incendie ou d'endommager la machine à café, nous vous demandons de vous en servir avec le plus grand soin. Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi, qui fournit des renseignements importants sur la sécurité d'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Les personnes qui n'ont pas bien lu le mode d'emploi ne doivent pas se servir de la machine à café.

Spettabili clienti,

congratulazioni per la vostra scelta! Con questa macchina da caffè completamente automatica potete preparare uno squisito caffè anche a casa. Con la macchina da caffè SATRAP in pochi secondi gusterete un delizioso espresso, un caffè ristretto, un caffè macchiato o un cappuccino.

Come tutti gli apparecchi elettrici, anche questa macchina da caffè richiede la massima cautela per evitare il pericolo di lesioni, di incendi o di danni all'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Esse contengono numerose indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Le persone che non conoscono le istruzioni per l'uso, non possono utilizzare la macchina da caffè.

